

منى نعيم أحمد

أستاذ اللغويات والترجمة المساعد

<https://scholar.google.com/citations?user=ob4EwZOAAAAJ&hl=en>



نبذة عني

أستاذ مشارك في اللغويات والترجمة بخبرة متميزة في التدريس الجامعي وتطوير المناهج وإدارة الجودة. شغلت منصب مدير وحدة الجودة، مع اهتمام قوي بتحسين جودة التعليم ومواءمة البرامج الأكاديمية مع متطلبات سوق العمل. أمتلك خبرة في تصميم مناهج قائمة على الكفاءات لتطوير المهارات اللغوية وزيادة جاهزية الطلاب للتوظيف. مدربة معتمدة بمهارات عالية في التواصل والعمل الجماعي وإدارة مهام متعددة بكفاءة، مع قدرة مثبتة على قيادة مبادرات التحسين المستمر في التعليم العالي

التعليم

كلية الآداب - جامعة طنطا	دكتوراة الفلسفة في الآداب في اللغة الانجليزية
2019-2016	مرتبة الشرف الأولى
كلية الآداب - جامعة المنصورة	ماجستير اللغويات - اللغويات التطبيقية
2016-2014	ممتاز
كلية الآداب - جامعة المنصورة	تمهيدي ماجستير - شعبة اللغويات
2014-2013	الدبلوم العام في التربية نظام العام الواحد
2014-2013	جيد
كلية الآداب - جامعة الزقازيق	ليسانس الآداب قسم اللغة الانجليزية
دفعة 2000	

معلومات التواصل

00201015850430

MooOOoony24@yahoo.com

562 مدينة المستقبل للظباط - النهضة - القاهرة

// المراجع المهنية

ا.د خالد توفيق

استاذ اللغويات ودراسات الترجمة ومدير برنامج الترجمة التخصصية بكلية الآداب - جامعة القاهرة، وعضو اللجنة العلمية الدائمة لترقيات الأساتذة والأساتذة المساعدين بالمجلس الأعلى للجامعات - مصر

00201005138490

Kh_tawfiq@yahoo.com

ا.د بهاء الدين مزيد

استاذ اللغويات والترجمة ووكيل الدراسات العليا - كلية الآداب بجامعتي سوهاج - أمين اللجنة الدائمة لترقيات الأساتذة والأساتذة المساعدين بالمجلس الأعلى للجامعات - مصر

00201025225512

00201101774806

اللغات

- اللغة العربية
- اللغة الانجليزية

المهارات

- ادارة فرق العمل الأكاديمية، والتخطيط الاستراتيجي، واتخاذ القرار وحل المشكلات
- اعداد محتوى تعليمي رقمي واستخدام المنصات التعليمية وميكروسوفت أوفس (محترف)
- تطبيق معايير الجودة الشاملة
- تصميم وتطوير البرامج والمقررات في اللغويات والترجمة
- التدقيق اللغوي والتحرير

منى نعيم أحمد

أستاذ اللغويات والترجمة المشارك

<https://scholar.google.com/citations?user=ob4EwZOAAAAJ&hl=en>



الخبرات المهنية

- مدرس لغة انجليزية قسم العلوم الأساسية - المعهد العالي للعلوم الحاسب ونظم المعلومات-نيو كايرو اكايمي -التجمع الخامس
سبتمبر 2021 - الآن
- استاذ اللغويات والترجمة المشارك - برنامج الترجمة المتخصصة-كلية الآداب -
جامعة القاهرة
2023 - الآن
- استاذ اللغويات والترجمة المشارك قسم اللغة الانجليزية-كلية الدراسات
الادبية- الجامعة المصرية الصينية
سبتمبر 2025 - الآن
- محاضر اللغة الانجليزية لغير المتخصصين - المعهد العالي للعلوم الادارية
والتجارة الخارجية -نيو كايرو اكايمي -التجمع الخامس
سبتمبر 2023 - الآن
- محاضر لغة انجليزية لغير المتخصصين - المعهد العالي للفنون التطبيقية
-نيو كايرو اكايمي -التجمع الخامس
سبتمبر 2025 - الآن
- مدرس اللغويات والترجمة - المعهد العالي للغات - شيراتون (مصر
الجديدة)
2020-2025
- المعهد العالي للغات والترجمة الفورية - التجمع الخامس
2019-2021
- المعهد العالي للغات الدولية- طريق سقارة - القاهرة
2017-2019

الخبرات الإدارية

- رئيس لجنة تقييم الآداء والتغذية الراجعة كلية الدراسات الأدبية - الجامعة المصرية الصينية (2025-2026)
- عضو لجنة تطوير البرامج والمقررات-كلية الدراسات الأدبية - الجامعة المصرية الصينية (2025-2026)
- منسق برنامج اللغة الإنجليزية - كلية الدراسات الأدبية - الجامعة المصرية الصينية (2025-2026)
- مدرب معتمد بالهيئة القومية لضمان الجودة والاعتماد منذ 2025
- مدير وحدة ضمان الجودة - المعهد العالي بشيراتون (2021-2024)
- منسق برنامج اللغة الإنجليزية- المعهد العالي بشيراتون (2021-2024)
- رئيس لجنة التدريب - المعهد العالي بشيراتون (2021-2024)
- رئيس لجنة التصحيح الإلكتروني- المعهد العالي بشيراتون (2021-2024)
- رئيس كتلول الفرقة الرابعة- المعهد العالي بشيراتون (2023-2024)
- منسق برنامج اللغة الإنجليزية - المعهد العالي بشيراتون (2021-2024)
- منسق برنامج اللغة الإنجليزية- المعهد العالي للغات والترجمة الفورية بالتجمع الخامس (2020-2021)

الخبرات الإدارية والتطوعية

- عضو لجنة تحكيم جائزة أفضل كتاب مترجم لعام 2025 (دورة معرض القاهرة الدولي للكتاب رقم 57 لعام 2026)
- رئيس مؤتمر الترجمة الدولي لمؤسسة ترجمان العرب الدورة الثالثة والرابعة (2024، 2025)
- عضو هيئة تحرير مجلة وادي النيل للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية والتربوية: مجلة علمية محكمة (جامعة القاهرة - فرع الخرطوم)
- عضو هيئة تحرير مجلة أركافيا، مجلة العلوم الإنسانية والاجتماعية والترجمة: مجلة علمية محكمة
- مقرر ندوة "الترجمة الإبداعية: محاكاة وإبداع" لعميد المترجمين العرب ا.د محمد عناني (مايو 2022)
- رئيس مؤتمر القسم العلمي الأول بالمعهد العالي للغات 2021-2022
- محاضر في ندوة "عناني المشروع اللغوي الإبداعي" معرض الكتاب الرابع والخمسين 2023
- مقرر فعاليات أمسيات رمضانية عن الترجمة من وإلى العربية أربع مواسم مؤسسة ترجمان العرب

الدورات التدريبية

الهيئة القومية لضمان جودة التعليم
والاعتماد

مركز تطوير الأداء - جامعة المنصورة

كلية الدفاع الوطني - أكاديمية ناصر
العسكرية للدراسات العليا

كلية التربية النوعية - جامعة كفر
الشيخ

مركز ضمان الجودة والاعتماد - جامعة
عين شمس

الهيئة القومية لضمان الجودة
والاعتماد

المجلس الثقافي البريطاني

الجامعة الأمريكية بالقاهرة

- دورة تدريب المدربين (TOT)
- التخطيط الاستراتيجي لكليات ومعاهد

التعليم العالي

- أساسيات التحول الرقمي
- النشر الدولي في العلوم الإنسانية
- أخلاقيات البحث العلمي
- نظام الساعات المعتمدة
- تصميم وإنتاج المقررات الكترونياً

- الدورة التثقيفية للدراسات الاستراتيجية
- والأمن القومي

- تصميم الاختبارات الإلكترونية

- جودة الأداء في الأقسام العلمية
- التخطيط الاستراتيجي لمؤسسات

التعليم العالي

- إدارة وحدة ضمان الجودة في
- الكليات

- المعايير العامة لاعتماد البرامج

- مهارات كتابة التقارير وفنيات المراجعة
- الخارجية المتقدمة

- المراجعة الخارجية - دورة متقدمة
- المراجعة الخارجية

- التقويم الذاتي لمؤسسات التعليم قبل
- الجامعي

- نواتج التعلم وخرائط المنهج لمؤسسات
- التعليم قبل الجامعي

- 3 مستويات لمهارات التدريس (TKT)
- ورشة عمل بعنوان " كيف تصبح مدرس
- لغة انجليزية محترفاً"

مؤتمرات وندوات

- المؤتمر الدولي السابع للدراسات الانسانية والار جتماعية والتنمية المستدامة من 6- 9 ابريل 2026- القاهرة
- ندوة النشر الدولي الحر بالتعاون مع بنك المعرفة (EKB) و هيئة تمويل العلوم والتكنولوجيا والابتكار (STDF) 10 فبراير 2026
- المؤتمر الدولي للترجمة مؤسسة ترجمان العرب (2023، 2024، 2025، 2026)
- مؤتمر الرابطة الدولية لدراسة الأدب الآيرلندي بالتعاون مع السفارة الآيرلندية عن الاستدامة، الجامعة البريطانية - القاهرة 2023
- ندوة اليوم العالمي للترجمة لاتحاد المترجمين الدوليين - لبنان 2023
- سيمينار قسم اللغة الانجليزية السنوي لطلاب الدراسات العليا ، كلية التربية، جامعة ميسان ، العراق (اون لاين 2021، 2023)
- مؤتمر تطوير آليات القياس والتقويم في عصر التحول الرقمي، جامعة بنها (2021)
- المؤتمر الدولي الأول لكلية اللغات والترجمة “ الحوار والتبادل الثقافي: مؤتمر متعدد الموضوعات في العلوم الانسانية” جامعة بدر- القاهرة (2020)

تكريم

- شهادة تقدير على الانجازات في مجال الأنشطة الطلابية -المعهد العالي للغات بشيراتون (العام الجامعي 2021/2022 والعام الجامعي 2023 / 2024)
- شهادة تقدير ودرع التميز من مؤسسة ترجمان العرب للمشاركة الفعالة ورئاسة مؤتمر الترجمة العالمي دورتين متتاليتين 2025، 2026
- درع التميز للمساهمة الفعالة وتنظيم فعاليات الأنشطة الطلابية كلية الدراسات الأدبية - الجامعة المصرية الصينية 2025

1. "A Speech Act Perspective on Meaning in Theodore Dreiser's *American Tragedy*" بحث مشتق من رسالة الماجستير، مجلة كلية الآداب – العدد (93) يناير 2016.
2. "Interactive and Interactional Meta-discourse Markers in Selected American Presidential Debates" مجلة كلية الآداب، جامعة المنصورة – العدد (65) أغسطس 2019.
3. "Uses of Directive Speech Acts in Headlines of COVID-19 News: A Corpus-based Study" مجلة وادي النيل للدراسات والبحوث الانسانية وال اجتماعية والتربوية، كلية الآداب، جامعة القاهرة – العدد رقم 26)) ابريل 2020.
4. "Fictional Stories to Live by": An Eco-linguistic perspective" مجلة وادي النيل للدراسات والبحوث الانسانية وال اجتماعية والتربوية، كلية الآداب، جامعة القاهرة – العدد (32) اكتوبر 2021.
5. "Translation of Shakespearean Apothegms in Enani's works" مجلة كلية الآداب، جامعة كفر الشيخ – العدد (27) يونيو 2022.
6. "Egyptian Arabic vs. MSA and Heritage Arabic: A Morphological Approach with reference to Western Theories للدراسات والبحوث الانسانية وال اجتماعية والتربوية، كلية الآداب، جامعة القاهرة – العدد (38) ابريل 2023.
7. "On Translating 'the Grand Style': Insights into Muhammad" Enani's Translation of John Milton's *Paradise Lost* الآداب جامعة الوادي الجديد – العدد الثامن عشر الجزء الأول ديسمبر 2023.
8. "Language Manipulation of the Victim-Perpetrator Cycle in the Language of Israeli-Palestinian Conflict" مجلة كلية الآداب جامعة الوادي الجديد – العدد العشرون الجزء الأول ديسمبر 2023.
9. مجلة أركايفيا للعلوم الانسانية وال اجتماعية والترجمة- العدد 2 المجلد 2 بتاريخ ابريل 2006
- Descriptive Analysis of Arabic Prose Translation of *Macbeth*: A Cross-Linguistic Study

قمت باعداد وتجميع مقررات عديدة واعداد ملفات الجودة من توصيف وتقرير وملف المقرر وكذلك اعداد الـ امتحانات وتطوير المناهج لمواكبة سوق العمل :

- الصوتيات
- قواعد اللغة الـ انجليزية (جميع المستويات)
- استماع وبناء مفردات (جميع المستويات)
- حوار ومناقشة (جميع المستويات)
- قراءة وتفكير ناقد
- مقال
- الترجمة التحريرية من والى العربية (عامة ونصوص متخصصة)
- الترجمة المنظورة
- نظريات الترجمة
- اللغويات (مورفولوجي، سينتاكس، سيمانتيكس، براجماتكس)
- اللغة الـ انجليزية لغير المتخصصين (فى كليات الهندسة والتجارة وعلوم الحاسب وفنون تطبيقية)